

PESCA COM BIGUÁ - UKAI (鶺鴒)

Tradicional Pesca no Rio Nagara, com o pássaro Biguá (também chamado de Cormorão ou Corvo Marinho) realizada todos os anos no período de 11 de maio à 15 de outubro.



OZE UKAI (小瀬鶺鴒)

Pesca realizada na localidade de OZE na cidade de Seki.

HISTÓRIA (歴史)

A história da Pesca com o Biguá é extremamente antiga e pelos registros que se encontram no Tesouro Imperial de SHOSOIN, na Cidade de Nara, verifica-se que desde o Período Nara(710 - 794)este tipo de pesca já era utilizada.

Esta forma de pesca foi inicialmente incentivada pela Corte Imperial e depois ganhou o apoio das autoridades. A denominação USHO (os pescadores que utilizam esta técnica) foi conferida pelo General Oda Nobunaga e pela família Tokugawa que liberaram o uso desta denominação. No ano 23 da Era Meiji (1868 – 1912) esta prática passou a fazer parte do Ministério da Corte Imperial e até os dias atuais os pescadores do OZE UKAI mantém a tradição desta impressionante atividade, recebendo esporadicamente membros da Corte Imperial.

U e USHO, o Pássaro e o Pescador (鶺鴒と鶺鴒匠)

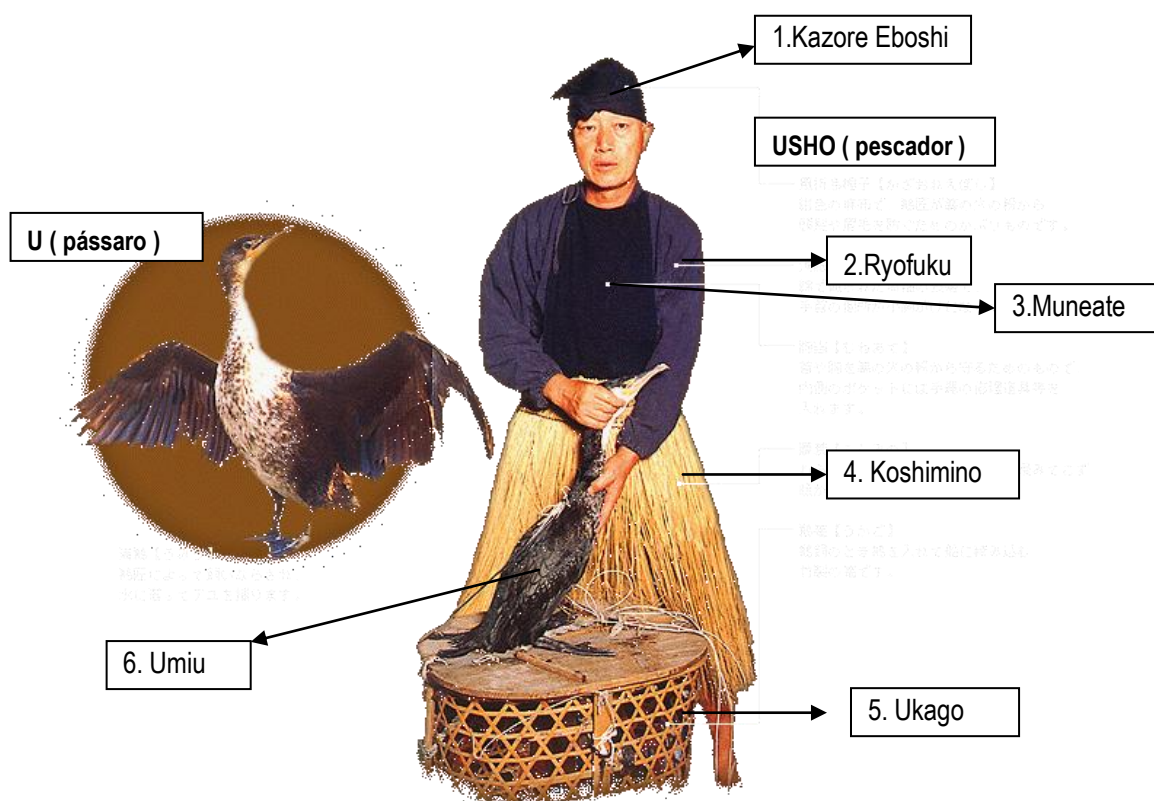
O pássaro U (biguá) é originariamente um pássaro selvagem, e reproduz-se na Ilha CHISHIMA ao norte, onde é capturado com uma permissão especial. Para que torne-se exímio, durante 3 anos fica na casa do pescador que cuidará de sua saúde e desenvolvimento e aplicará um treinamento intenso para a captura do peixe AYU resultando numa relação forte e harmônica entre ambos.

DEMONSTRAÇÃO (実演)

No quietude da noite ouvindo o agradável barulho das águas, o barco move-se à luz da fogueira. Os pássaro ouvindo o grito de comando do pescador " hoh-hoh", um a um vão mergulhando nas águas trazendo os peixes. O mais interessante do OZE UKAI é poder ver de perto a perícia com que o pescador manuseia a corda e comanda os pássaros enquanto o barco vai descendo o rio.

Um dos principais atrativos é a quietude em que é realizado. O barulho do remar do barco, do crepitar da fogueira e a voz do pescador a comandar os pássaros, é o que há de extraordinário no OZE UKAI.

APETRECHOS (道具)



1. KAZAORE EBOSHI- Lenço feito de tecido de Cânhamo (planta da família da maconha que produz fibras mais resistentes que o algodão), amarrado à cabeça para proteger das fagulhas da fogueira.

2. RYOFUKU – Tipo de kimono próprio com mangas justas para proteger do frio e da fogueira.

3.MUNEATE - Espécie de avental com bolso para colocar pequenas ferramentas usadas durante a pesca.

4.KOSHIMINO - Saia feita de palha de arroz, para proteger do frio e da umidade.

5.UKAGO - Balaio para transportar os pássaros.

6.UMIU – Biguá, Cormorão ou Corvo Marinho.

COMO PARTICIPAR (申し込み)

Reservas: de segunda à sábado das 13h às 17h no escritório SEKI YUSEN JIMUSHO Tel: 0575-22-2506 (somente para a observação do UKAI)

Observação, hospedagem e refeição: hotéis, hospedarias ou Casa do Pescador (USHO SAN NO IE)

PREÇOS (料金)

Individual (NORIAI): Adultos - ¥3.150 ,
Crianças (até 12 anos) - ¥2.600

Grupo(KASHIKIRI): 10 pessoas - ¥26.000,
20 pessoas - ¥48.000

Há também pacotes econômicos incluindo a observação, refeição e bebida e também para Pais e Filhos. Estes pacotes podem ser solicitados de maio à junho no Setor da Indústria, Comércio e Turismo da Prefeitura, Tel: 0575-22-2506 ou ainda no escritório SEKI YUSEN JIMUSHO, Tel: 0575-22-2506.